

Ferney-Voltaire, 11-12 juin 2012

Colloque organisé par la  
Société Voltaire, Voltaire à Ferney  
et le Centre international d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle  
avec le soutien de la ville de Ferney-Voltaire  
et du Centre des monuments nationaux



CENTRE  
DES  
MONUMENTS  
NATIONAUX

Pour plus d'information  
sur les activités des trois associations organisatrice,  
leurs publications et leurs projets,  
nous vous invitons à consulter :

c18.net voltaire-a-ferney.org  
societe-voltaire.org fonds-voltaire.org  
atelier-du-livre.org

26 Grand'rue, 01210 Ferney-Voltaire  
04 50 28 06 08 contact@c18.net



«Je ne vous aime point, Monsieur»... C'est ainsi que Rousseau met un terme, en 1760, à ses relations avec Voltaire. Mais la mort et plus encore la Révolution les réuniront dans un mariage dont les failles allaient ressurgir un siècle plus tard, lorsque le comité Voltaire de 1878 décida d'écarter Rousseau des célébrations du centenaire.

Le colloque se propose d'examiner les origines et l'histoire de étrange union posthume que les deux hommes auraient tout fait pour éviter.

Les traces en sont innombrables, dans la culture populaire, la littérature, l'histoire, la politique, l'art graphique et décoratif : toute la nation se voit construite sur ces deux piliers incontournables des valeurs républicaines.

Depuis lors, la situation s'est inversée et l'antagonisme entre les deux hommes est redevenu un lieu commun dont l'actualité ne s'est pas démentie avec le temps.

## Lundi 11 juin, Château de Voltaire

- 9h30 Ouverture
- 9h45 Présidence: François Bessire, Université de Rouen  
André MAGNAN (Université Paris Ouest Nanterre La Défense)  
Je-Rousseau / Lui-Voltaire: réflexions sur la perception posthume des textes autobiographiques  
Martin STERN (Lycée Notre-Dame de Sion d'Istanbul; Rousseau Association)  
Rousseau, Voltaire et la question de la révélation: de l'art de se faire « brûler » à propos
- 11h Pause
- 11h15 Présidence: André Magnan, Université Paris Ouest Nanterre La Défense  
Alain SAGER (Nogent-sur-Oise)  
Voltaire avec Rousseau: une relecture de *L'Orphelin de la Chine*  
Michel TERMOLLE (H. E. Condorcet Hainaut Belgique)  
*L'Émile* et *L'Ingénu*, une parole si proche en éducation
- 12h30 Déjeuner au Château
- 14h30 Présidence: François Tilkin, Université de Liège  
Ileana MIHAILA (Université de Bucarest)  
Les frères ennemis ou Voltaire et Rousseau dans la culture roumaine  
Nadezda DOROKHOVA (Musée national Michail Glinka, Moscou)  
Voltaire, Rousseau et les réformes en Russie au tournant des XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles  
Piotr ZABOROV (Institut de littérature russe, Maison Pouchkine, Saint-Petersbourg)  
Voltaire et Rousseau: les échos en Russie de leurs doubles jubilés (1878, 1928, 1978)
- 16h30 Inauguration de l'exposition « Voltaire-Rousseau, l'éternel duel »
- 18h30 Conférence plénière  
Raymond TROUSSON (Académie royale de langue et de littérature françaises, Bruxelles)  
Lamartine entre Rousseau et Voltaire: un double désenchantement
- 20h30 Dîner à L'Imprévu

## Mardi 12 juin, Mairie de Ferney-Voltaire

- 9h Présidence: Jean-Daniel Candaux, Bibliothèque de Genève  
Linda GIL (Université Paris IV)  
La célébration de Voltaire et de Rousseau posthume par les gravures de Moreau le Jeune  
Marie FONTAINE (Université de Rouen)  
Voltaire et Rousseau aux Champs Élysées, avant et après leur installation au Panthéon: étude de trois dialogues des morts  
François BESSIRE (Université de Rouen)  
Les représentations conjointes de Voltaire et Rousseau pendant la Révolution
- 10h45 Pause
- 11h Présidence: Ourida Mostefai, Boston College  
Pierre LEUFFLEN (Nîmes et Paris)  
Rousseau-Voltaire, 1815-1870: deux icônes de la Révolution au cœur des batailles politiques  
Halima OUANADA (Université de Tunis-El Manar)  
« C'est la faute à Voltaire, c'est la faute à Rousseau »  
Pascale PELLERIN (CNRS, UMR LIRE 5611, Université Stendhal Grenoble 3)  
Voltaire et Rousseau, deux figures résistantes sous l'Occupation
- 12h45 Conclusion